



Bluetooth Speaker 3W TLL161231 - User guide

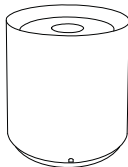


- User manual
- Manual de utilizare
- Manual del usuario
- Manuel d'utilisation
- Manuale d'uso
- Benutzerhandbuch

INTO YOUR GREEN FUTURE



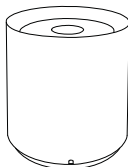
Boxa portabila Bluetooth, 3W TLL161231- Manual de utilizare



INTO YOUR GREEN FUTURE



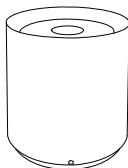
Altavoz Bluetooth portátil, 3W TLL161231- Manual del usuario



INTO YOUR GREEN FUTURE



Haut-parleur Bluetooth portable, 3W TLL161231 - Manuel de l'utilisateur



INTO YOUR GREEN FUTURE

Thank you for choosing Tellur!

Please read this user manual carefully before using the product and keep it safe for future references. Please note! Damages caused by misuse of the product will not be covered by the product's warranty.

Technical specifications

BT version: 5.0
Working range: 10m
Hands-free call: yes
Music playing time: up to 2 hours
Rated power: 3W
Frequency response: 80HZ-18KHZ
Impedance: 4Ω
Signal-to-Noise ratio: 95dB
Charging time: 2 hours
Charging plug: Micro USB
Charging voltage: DC 5V
Battery: 300mAh Li-Polymer
Material: Wheat straw fiber 35% + 65% ABS

Iti multumim ca ai ales un produs Tellur!

Pentru a asigura o functionare optima, in conditii de maxima siguranta, te rugam sa citesti cu atentie acest manual de utilizare inainte de a folosi produsul, Pastreaza manualul pentru consultari viitoare.

Specificatii tehnice

Versiune BT: 5.0
Raza de actiune: 10m
Preluare apel: da
Autonomie: pana la 2 ore
Putere nominala: 3W
Frecventa de raspuns: 80HZ-18KHZ
Impedanta: 4Ω
Raport zgomot/signal: 95dB
Timp de incarcare: 2 ore
Mufa de incarcare: Micro USB
Voltaj incarcare: DC 5V
Baterie: 300mAh Li-Polymer
Material: Fibra de grau 35% + 65% ABS

¡Gracias por elegir un producto Tellur!

Para garantizar un funcionamiento óptimo, en condiciones de máxima seguridad, lea atentamente este manual de usuario antes de utilizar el producto. Guarde el manual para futuras consultas.

Especificaciones técnicas

Versión de BT: 5.0
Alcance: 10m
Llamadas manos libres: sí
Autonomía: hasta 2 horas
Potencia nominal: 3W
Frecuencia de respuesta: 80HZ-18KHZ
Impedancia: 4Ω
Relación ruido/señal: 95dB
Tiempo de carga: 2 horas
Enchufe de carga: Micro USB
Voltaje de carga: DC 5V
Batería: 300mAh Li-Polímero
Material: Fibra de trigo 35% + 65% ABS

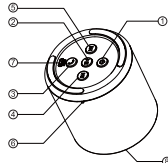
Merci d'avoir choisi un produit Tellur !

Pour assurer un fonctionnement optimal, dans des conditions de sécurité maximale, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel pour les consultations futures.

Caractéristiques techniques

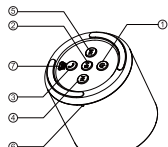
Versión BT: 5.0
Portée: 10m
Appels mains libres: oui
Autonomie : jusqu'à 2 heures
Puissance nominale: 3W
Fréquence de réponse: 80HZ-18KHZ
Impédance: 4Ω
Rapport bruit / signal: 95dB
Temps de charge: 2 heures
Prise de charge: Micro USB
Tension de charge: DC 5V
Batterie: 300mAh Li-Polymère
Matériau: Fibre de blé 35% + 65% ABS

Product diagram



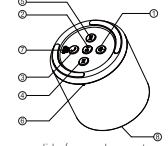
1. Power ON/OFF button – long press to activate.
2. Play/Pause button – short press to activate
3. Answer/End call button – short press to activate
4. Next song / Volume up button – short press for next song, long press for volume up
5. Previous song / Volume down button – short press for previous song, long press for volume down.
4. Charging LED indicator
7. Micro USB charging port
8. Speaker

Diagrama produsului



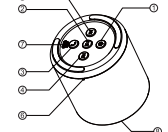
1. Buton Pornit/Opriț – apasă lung pentru activare
2. Buton Redare/Pauză – apasă scurt pentru activare
3. Buton Acceptare/Închidere apel – apasă scurt pentru activare
4. Buton Urmatoarea melodie / Creștere volum – apasă scurt pentru următoarea melodie, apasă lung pentru creștere volum.
5. Buton Melodia anterioară / Micșorare volum – apasă scurt pentru melodia anterioară, apasă lung pentru micșorare volum.
6. LED indicator pentru incarcare
7. Port de incarcare micro USB
8. Difuzor

Diagrama de producto



1. Botón de encendido / apagado: mantenga presionado para activar
2. Botón de reproducción / pausa - presione brevemente para activar
3. Botón Aceptar / Cerrar llamada: presione brevemente para activar
4. Botón Siguiente canción / Aumentar volumen: presione cortamente para la siguiente canción, presione largo para aumentar el volumen.
5. Botón Melodia anterior / Disminución de volumen: presione cortamente para canción anterior, presione largo para disminuir el volumen.
6. LED indicador para la carga
7. Puerto de carga Micro USB
8. Altavoz

Diagramme de produit



1. Bouton Marche / Arrêt - appuyez et maintenez enfoncé pour activer
2. Bouton Lecture / Pause - appuyez brièvement pour activer
3. Accepter / Fermer l'appel - appuyez brièvement pour activer
4. Bouton Chanson suivante / Augmenter le volume - appuyez court pour la chanson suivante, appuyez long pour augmenter le volume.
5. Bouton Mélodie précédente / Diminution du volume - appuyez brièvement pour la chanson précédente, appuyez long pour diminuer le volume.
6. LED indicateur pour la charge
7. Port de charge Micro USB
8. Haut-parleur

Instructions

1. Turn the speaker on, the LED indicator will flash Blue.
2. Turn on Bluetooth function on mobile device, search for Tellur speaker and click pair.
3. Speaker will automatically pair to the last known mobile device.

Remarks:

1. When playing music, if the speaker turns off it means the battery's power is insufficient. Please fully recharge the speakers and then turn it back on.
2. When in BT mode, if the speaker does not work well, it might be because the Bluetooth device is out of range.
3. If you can not connect via Bluetooth, please check if the speaker is in the BT mode. If so, please restart the speaker.

Attention:

1. Use this device in a normal environment with a normal temperature.
2. Do not use the speaker in a wet environment.
3. Prevent the device from falling and avoid damages.
4. Do not dismantle or repair the speaker by yourself.
5. Do not throw the speaker into the fire – it has a built-in battery.

Instructions

1. Porneste boxa, LED-ul indicator va lumina albastru.
 2. Activeaza Bluetooth-ul pe dispozitivul tau (telefon, tableta etc.), caută in lista de dispozitive "Tellur Speaker" si conecteaza-le.
 3. Boxa se va conecta automat la ultimul dispozitiv cunoscut.
- Observatii:**
1. In timpul functionarii, daca boxa se inchide inseamna ca nivelul bateriei este scazut. Reincarcat complet boxa si apoi porneste-o din nou.
 2. In modul BT, daca boxa nu functioneaza corespunzator poate inseamna ca dispozitivul conectat este in afara razei de actiune a Bluetooth-ului.
 3. Daca nu poti conecta dispozitivul via Bluetooth, te rugam sa verifici daca boxa este in modul BT. Daca aceasta conditie este indeplinita, te rugam sa restartezi boxa.

Atentie:

1. Foloseste boxa intr-un mediu normal cu o temperatura normala.
2. Nu folosi boxa intr-un mediu umed.
3. Evita avariile provocate de caderea dispozitivului.
4. Nu dezamblia sau repara boxa pe cont propriu.
5. Nu arunca boxa in foc – are o baterie incorporata.

Instrucciones

1. Encienda el altavoz, el indicador LED se iluminará en azul.
2. Active Bluetooth en su dispositivo (teléfono, tableta, etc.), busque en la lista de dispositivos "Tellur Speaker" y conéctelos.
3. El altavoz se conectará automáticamente al último dispositivo conocido.

Observaciones:

1. Durante el funcionamiento, si el altavoz se apaga, significa que el nivel de la batería es bajo. Recargue completamente el altavoz y vuelva a encenderlo.
2. En el modo BT, si el altavoz no funciona correctamente, puede significar que el dispositivo conectado está fuera del alcance del Bluetooth.
3. Si no puede conectar el dispositivo a través de Bluetooth, compruebe si el altavoz está en modo BT. Si se cumple esta condición, reinicie el altavoz.

Atención:

1. Utilice el altavoz en un entorno normal con una temperatura normal.
2. No utilice el altavoz en un ambiente húmedo.
3. Evite los daños causados por la caída del dispositivo.
4. No desmonte ni repare el altavoz por su cuenta.
5. No arroje el altavoz al fuego, ya que tiene una batería incorporada.

Instructions

1. Allumez le haut-parleur, l'indicateur LED s'allumera en bleu.
2. Activez Bluetooth sur votre appareil (téléphone, tablette, etc.), recherchez dans la liste des appareils « Tellur Speaker » et connectez-les.
3. Le haut-parleur se connectera automatiquement au dernier appareil connu.

Observations :

1. Pendant le fonctionnement, si le haut-parleur s'éteint, cela signifie que le niveau de la batterie est faible. Rechargez complètement le haut-parleur, puis rallumez-le.
2. En mode BT, si le haut-parleur ne fonctionne pas correctement, cela peut signifier que l'appareil connecté est hors de portée du Bluetooth.
3. Si vous ne pouvez pas connecter l'appareil via Bluetooth, veuillez vérifier si le haut-parleur est en mode BT. Si cette condition est remplie, veuillez redémarrer le haut-parleur.

Attention:

1. Utilisez le haut-parleur dans un environnement normal avec une température normale.
2. N'utilisez pas le haut-parleur dans un environnement humide.
3. Évitez les dommages causés par la chute de l'appareil.
4. Ne démontez pas ou ne réparez pas le haut-parleur

Disposal and recycling information



The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, battery, literature or packaging reminds you that all electronic products and batteries must be taken to separate waste collection points at the end of their working lives; they must not be disposed of in the normal waste stream with household garbage.

It is the responsibility of the user to dispose of the equipment using a designated collection point or service for separate recycling of waste electrical and electronic equipment (WEEE) and batteries according to local laws.

Proper collection and recycling of your equipment helps ensure EEE waste is recycled in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment, improper handling, accidental breakage, damage, and/or improper recycling at the end of its life may be harmful for health and environment.

Informații privind deeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)



Deeurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) pot contine substante periculoase ce au un impact negativ asupra mediului si sanatatii umane, in cazul in care nu sunt colectate separat.

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE) si este marcat cu un simbol de clasificare a deeurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE), reprezentat grafic in imaginea alaturata.

Aceasta pictograma indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deeurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.

Avand in vedere prevederile OUG 195/2005 referitoare la protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deeurile de echipamente electrice si electronice, va recomandam sa aveti in vedere urmatoarele:

- Materialele si componentele folosite la constructia acestui produs sunt materiale de inalta calitate, care pot fi refolosite si reciclate.
- Nu aruncati produsul impreuna cu gunoii menajeri sau cu alte gunoiaie la sfarsitul duratei de exploatare.
- Transportati-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice si electronice unde va fi preluat in mod gratuit.

Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos -Apéndice del manual del usuario



Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tengan un impacto negativo en el medio ambiente y la salud humana, si no se recogen por separado.

Este producto cumple con la Directiva de la UE (2012/19 / EU) y está etiquetado con un símbolo de clasificación de residuos eléctricos y electrónicos (DEEE), representado gráficamente en la imagen. Este icono indica que los RAEE no deben mezclarse con la basura doméstica y que son objeto de una recolección por separado.

Teniendo en cuenta las disposiciones de O.U.G. 195/2005, relativas a la protección del medio ambiente y O.U.G. 5/2015 sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos, le recomendamos que tenga en cuenta lo siguiente:

- Los materiales y componentes utilizados en la construcción de este producto son materiales de alta calidad, que se pueden reutilizar y reciclar.
- No deseché el producto con la basura doméstica u otra basura al final de su vida útil.

par vous-même.

5. Ne jetez pas le haut-parleur dans le feu - il a une batterie intégrée.

Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques



Les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) peuvent contenir des substances dangereuses qui ont un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine, s'ils ne sont pas collectés séparément.

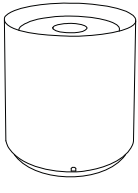
Ce produit est conforme à la directive DEEE de l'UE (2012/19/UE) et est marqué d'un symbole de classification pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), représenté graphiquement dans l'image. Cette icône indique que les DEEE ne doivent pas être mélangés avec des ordures ménagères et qu'ils font l'objet d'une collecte séparée.

Compte tenu des dispositions de l'O.U.G. 195/2005 sur la protection de l'environnement et O.U.G. 5/2015 sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous recommandons de considérer ce qui suit:

- Les matériaux et composants utilisés dans la construction de ce produit sont des matériaux de haute qualité qui peuvent être réutilisés et recyclés.
- Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères ou d'autres ordures à la fin de la durée de vie.
- Transportez-le au centre de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques où il sera ramassé gratuitement.
- Veuillez contacter les autorités locales pour plus de détails sur ces centres de collecte organisés par les opérateurs économiques agréés pour la collecte des DEEE.

Altoparlante portabile Bluetooth, 3W

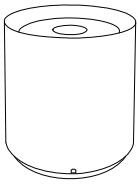
TLL161231 - Manuale di uso



INTO YOUR GREEN FUTURE

Tragbarer Bluetooth-Lautsprecher, 3W

TLL161231 - Bedienungsanleitung



INTO YOUR GREEN FUTURE

Declarație de conformitate

Noi, ABN SYSTEMS INTERNATIONAL S.R.L., București, Sector 1, strada Marinilor, nr. 31, declarăm pe propria noastră răspundere ca produsul:

Descriere produs	Marca	Cod produs
Boxa portabilă Bluetooth Tellur EO, 3W, crem	Tellur	TLL161231

No punem în pericol viața, sănătatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului și corespunde standardelor înscrise în declarațiile de conformitate ale producătorului.

Produsul este în conformitate cu următoarele standarde și/sau alte documente normative:

RED - 2014/53/EU
Standarde aplicate:
Safety: EN 62368-1:2014+A11:2017
EMC: ETSI EN 301 486-1 V2.2.2 (2019-11)
ETSI EN 301 486-1 V2.2.2 (2019-11)
Radio: EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
Health: EN 62479:2010

ROHS - 2011/65/EU

Produsul are marca CE, aplicată în 2021

Nume: George Barbu
Funcția: Director general
Locul și data: București, 29-10-2021
Semnatura:

9. Perioada de garanție comercială se prelungește cu termenul scurs de la data reclamației până la data repunerii în funcțiune a produsului, menționându-se acest fapt în certificatul de garanție. În cazul înlocuirii produsului se va emite un nou certificat de garanție

Pierdere garanție comercială

Garanția se pierde la îndeplinirea oricărei condiții de mai jos:

- Ruperea sau deteriorarea sigiliilor sau a etichetelor aplicate pe produs;
- Nerespectarea de către consumator a condițiilor de transport, manipulare, păstrare, punere în funcțiune, instalare, utilizare și întretinere prevăzute în documentația ce însoțește produsul în condiții ce contravin standardelor tehnice din România;
- Deteriorările produselor cauzate de: socuri, vibrații, praf, fum, substanțe chimice si toxice, incendii, accidente de orice fel, intemperii, condiții impropii de funcționare, condiții de umiditate crescută, utilizare în zone cu schimbări bruște ale temperaturii, neglijențe în utilizare sau a oricărui altor factori, independent de producător;
- În cazul în care produsul prezintă urme de contact cu lichid;
- Nerespectarea parametrilor de alimentare specificați în instrucțiunile de utilizare (tensiune, împănantare, temperatură, mediu ambiant etc.);
- Folosirea bateriilor sau a altor surse de alimentare sau alte accesorii decât cele aprobate de producător;
- Modificarea sau intervenția asupra produsului a persoanelor neautorizate de către ABN Systems International;
- Conectarea cu echipamente ce nu respecta standardele europene obligatorii sau ale caror interfețe de conectare nu sunt

Grație pentru aver celorlalți! Protejează-te!

Al fine de a garanta un funcționament optimă, în condiții de maximă siguranță, și prega de a lua în considerare prezentul manual d'uso prima de a utiliza produsul.

Conservare il manual pe referință futuro.

Specifiche tehnice

Versione BT: 5.0
Raggio di azione: 10m
Rispondere alla chiamate: sì
Autonomia: fino a 2 ore
Potenza nominale: 3W
Frequenza di risposta: 80Hz-18KHz
Impedenza: 4 Ω
Rapporto rumore/segnale: 95dB
Tempo di ricarica: 2 ore
Spina di ricarica: Micro USB
Tensione di ricarica: DC 5V
Batteria: 300mAh Li-Polimer
Materiale: Fibre di grano 35% + 65% ABS

Danke, dass du dich für ein Tellur-Produkt entschieden hast!

Um einen optimalen Betrieb unter maximalen Sicherheitsbedingungen zu gewährleisten, lese diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, bevor du das Produkt verwendest.

Bewahre die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Technische Spezifikationen

BT-Version: 5.0
Reichweite: 10m
Anrufannahme: ja
Autonomie: bis zu 2 Stunden
Sollleistung: 3W
Antwortfrequenz: 80Hz-18KHz
Impedanz: 4Ω
Geräusch/Empfangsverhältnis: 95dB
Ladezeit: 2 Stunden
Ladebuchse: Mikro USB
Ladespannung: DC 5V
Akku: 300mAh Li-Polymer
Material: Weizenfaser 35% + 65% ABS

CERTIFICAT DE GARANȚIE COMERCIALĂ SI CONȚINUT

NR.:

Client (nume, prenume, domiciliu):

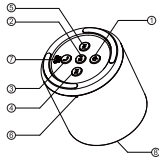
Nr. / data facturii fiscale:

Denumire produs
Cantitate (buc)
Identificare (serie sau nr. lot)

ADRESA UNITATILOR DE SERVICE
S.C. ABN SYSTEMS INTERNATIONAL S.A.
București, Str. Marinilor, nr. 29, Sector 1
Telefon: 021-2330998; 021-2330994; 021-2330997
Fax: 021-2330999 / E-mail: service@abnsystems.ro

compatibile cu cele ale echipamentului vandut;
9. Neefectuarea operațiilor de întreținere recomandate de producător;
10. Folosirea echipamentelor în alt scop sau condiții decât cele specificate în documentațiile care le însoțesc;
11. Schimbarea stării originale a produsului prin intervenții software/hardware (altfel decât cele făcute/recomandate de producător sau centrale de service autorizate);
12. Utilizarea echipamentelor în condiții de uzură sau funcționare continuă peste limitele admise.

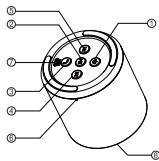
Diagramma dei collegamenti



- Pulsante Acceso/Spento - premere a lungo per attivare
- Pulsante Riproduzione/Pausa - premere brevemente per attivare
- Pulsante Accettare/Terminare la chiamata - premere brevemente per attivare
- Pulsante Brano successivo / Aumento volume - premere brevemente per il brano successivo, premere a lungo per aumentare il volume
- Pulsante Brano precedente / Diminuzione volume - premere brevemente per il brano precedente, premere a lungo per diminuire il volume
- Indicatore LED di ricarica
- Porta di ricarica micro USB
- Diffusore

DE

Produkt diagramm



- Taste ein/aus – langes Drücken zum Aktivieren
- Taste Wiedergabe/Pause – kurzes Drücken zum Aktivieren
- Taste Annehmen/Anruf beenden – kurzes Drücken zum Aktivieren
- Taste Nächster Titel/Lautstärke erhöhen - kurz drücken für den nächsten Titel drücke lang, um die Lautstärke zu erhöhen
- Taste Vorheriger Titel/Lautstärke verringern - kurz drücken für den vorherigen Titel drücke lang, um die Lautstärke zu verringern
- LED-Ladeanzeige
- Micro-USB-Ladeanschluss
- Lautsprecher

1. Termenul de garanție comercială acordat este de 24 de luni de la data cumpărării pentru produsele având durata medie de utilizare de 2 ani. Intervențiile de orice fel în perioada de garanție comercială vor fi efectuate de unitatea de service a SC ABN Systems International SA din București, Str. Marinilor, Nr. 9, Sector 1, Telefon 021-233.09.95; 021-233.09.96; 021-233.09.97; 021-233.09.98; Fax: 021-233.09.99 și vor consta în luarea măsurilor necesare de întreținere, reparare și respectiv de înlocuire a produsului. Orice reparație, înlocuire sau întretinere a produsului în perioada de garanție comercială va fi făcută în cadrul unei perioade rezonabile de timp, care nu va depăși 15 zile calendaristice. Înlocuirea produsului va avea loc doar în măsura în care reparația acestuia nu este posibilă într-un termen rezonabil sau este excesiv de oneroasă.

2. Prezentul certificat de garanție comercială este întocmit și eliberat în conformitate cu prevederile OUG 140/2021 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora, si ale OG 21/1997, privind protecția consumatorilor, republicată si modificată.

Drepturile consumatorilor sunt în conformitate cu prevederile OUG 140/2021 privind vânzarea produselor și garanțiile asociate acestora, OG 21/1992, privind protecția consumatorilor, republicată, astfel cum a fost modificată si completată si toate celelalte acte normative incidente în materie, valabile la data cumpărării. Drepturile consumatorilor, prevăzute prin lege (inclusiv garanția legală de conformitate prevăzută de art. 5-6 din OUG 140/2021) nu sunt afectate de garanția comercială oferită.

3. Fara a aduce atingere obligatiilor sale legale, vânzătorul garantează ca în cazul lipsei conformității produsului cu contractul de vânzare-cumpărare, consumatorul i se va aduce

TABEL PENTRU MENȚIONAREA REPARATURILOR ÎN PERIOADA DE GARANȚIE

Număr data intrării în service	Data ieșirii din service	Defect constat	Operatiuni efectuate	Perioada de garanție	Observații (cauza, starea, etc.)

CLIENT (se completează de vânzătorul din magazin)

Nume si Prenume

Domiciliu

La data vânzării/cumpărării s-a verificat echipamentul, acesta fiind integru, ne reprezentând zgărituri, sau deformări. S-a efectuat proba de funcționare, produsul funcționând conform specificațiilor tehnice pe care le-am primit și cu care am fost de acord. S-a verificat continutul prezentului certificat, mi s-au înmănat instrucțiunile de punere în funcțiune, utilizare și întretinere în limba română, accesoriile, si s-a făcut instructajul general.

SEMNATURA CLIENT

SEMNATURA SI STAMPILA VANZATORULUI

SEMNATURA SI STAMPILA IMPORTATORULUI

IT

- Accendere l'altoparlante, l'indicatore LED si accende in blu.
- Attivare Bluetooth sul vostro dispositivo (cellulare, tablet, ecc.), cercare "Tellur Speaker" nell'elenco dei dispositivi e collegarlo.
- L'altoparlante si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo conosciuto.
- Osservazioni:**
 - Se l'altoparlante si chiude durante il funzionamento, significa che il livello della batteria è basso. Ricaricare completamente l'altoparlante e poi riaccenderlo.
 - Nella modalità BT, se l'altoparlante non funziona correttamente potrebbe significare che il dispositivo collegato è fuori dal raggio di azione del Bluetooth.
 - Se non è possibile collegare il dispositivo tramite Bluetooth, verificare che l'altoparlante sia nella modalità BT. Se questa condizione è soddisfatta, pregasi di riaccendere l'altoparlante.
- Attenzioni:**
 - Utilizzare l'altoparlante in un ambiente normale con una temperatura normale.
 - Non utilizzare l'altoparlante in un ambiente umido.
 - Evitare i danni causati dalla caduta del dispositivo.
 - Non smontare o riparare l'altoparlante da soli.
 - Non gettare l'altoparlante nel fuoco - ha una batteria integrata.

DE

Anweisungen

- Schalten den Lautsprecher ein, die Anzeige-LED leuchtet blau.
- Schalte Bluetooth auf deinem Gerät (Telefon, Tablet usw.) ein, durchsuche die Geräteliste „Tellur Speaker“ und verbinde sie.
- Der Lautsprecher verbindet sich automatisch mit dem letzten bekannten Gerät.
- Bemerkungen:**
 - Während des Betriebs bedeutet das Ausschalten des Lautsprechers, dass der Akkustand niedrig ist. Lade den Lautsprecher vollständig auf und schalte ihn dann wieder ein.
 - Wenn der Lautsprecher im BT-Modus nicht ordnungsgemäß funktioniert, kann dies bedeuten, dass sich das verbundene Gerät außerhalb der Bluetooth-Reichweite befindet.
 - Wenn du das Gerät nicht über Bluetooth verbinden kannst, überprüfe bitte, ob sich der Lautsprecher im BT-Modus befindet. Wenn diese Bedingung erfüllt ist, starte bitte den Lautsprecher neu.
- Achtung:**
 - Verwende den Lautsprecher in einer normalen Umgebung mit normaler Temperatur.
 - Den Lautsprecher nicht in einer feuchten Umgebung benutzen.

produsul în stare de conformitate cu contractul de vânzare-cumpărare, fara plata, prin reparație, întreținere sau înlocuire. În măsura în care reparația sau înlocuirea produsului este imposibilă sau disproportionată, consumatorul are posibilitatea de a solicita reducerea corespunzătoare a prețului sau rezoluția contractului, după caz, conform prevederilor legale aplicabile. Orice reparație, înlocuire sau întreținere a produsului cauzată de lipsa de conformitate a acestuia cu contractul de vânzare-cumpărare va fi făcută în cadrul unei perioade rezonabile de timp, stabilite în scris într-un consumator și vânzător, ai care nu va putea depăși un termen de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a adus la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a celui produs și a prezentat și predat efectiv acel produs către unitatea de service a SC ABN Systems International SA din București, Str. Marinilor, Nr. 29, Sector 1. În conformitate cu dispozițiile legale în vigoare perioada pentru care se acordă garanția legală de conformitate este de 2 ani, din momentul cumpărării produsului.

4. Conform dispozițiilor OUG 140/2021, la achiziționarea produsului, vânzătorul are obligația de a explica modul de instalare, utilizare și întretinere a produsului furnizat. Clientul are obligația sa verifice integritatea produsului, aspectul exterior și prezenta în ambalaj a accesoriilor prevăzute la semnarea înaintea semnării prezentului certificat de garanție. Orice reclamație ulterioară referitoare la lipsa de conformitate din punct de vedere estetic sau de integritate exterioară și care ar fi putut fi sesizată la cumpărare nu va fi luată în considerare. Pentru a fi recunoscută și validată orice lipsa de conformitate a produsului trebuie reclamată în maximum 2 luni de la apariția dar nu mai tarziu de data expirării perioadei de garanție. Constatarea lipsei de conformitate si orice

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to a residential installation. This equipment generates and can receive radio frequency energy and, if not handled and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IT

- Accendere il cassetto narrato sul prodotto, sulla batteria, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che tutti i prodotti elettronici e le batterie che tutti i prodotti elettronici e le batterie devono essere portati nei punti di raccolta differenziata al termine della loro vita utile; non devono essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti domestici.
- È responsabilità dell'utente smaltire l'apparecchiatura utilizzando un punto di raccolta o un servizio designato per il riciclaggio separato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e delle batterie, in conformità alle leggi locali.
- La raccolta e il riciclaggio corretti dell'apparecchiatura contribuiscono a garantire che i rifiuti di AEE siano riciclati in modo da preservare i materiali preziosi e proteggere la salute umana e l'ambiente.

DE

Informazioni zu Entsorgung und Recycling

- Vermeide Schäden durch das Herunterfallen des Gerätes.
- Den Lautsprecher nicht eigenmächtig zerlegen oder reparieren.
- Den Lautsprecher nicht ins Feuer werfen - er hat einen integrierten Akku.

Informazioni zu Entsorgung und Recycling

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Batterie, Ihren Unterlagen oder Ihrer Verpackung weist darauf hin, dass alle elektronischen Produkte und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen; sie dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Geräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle oder einem Dienst für das getrennte Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) und Batterien gemäß den örtlichen Gesetzen zu entsorgen. Die ordnungsgemäße Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Geräte trägt dazu bei, dass EEE-Abfälle auf eine Art und Weise recycelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Unsachgemäße Handhabung, versehentlicher Bruch, Beschädigung und/oder unsachgemäße Wiederverwertung am Ende der Lebensdauer können der Gesundheit und der Umwelt schaden.

intervenție va fi efectuată doar de unitatea service a SC ABN Systems International SA din București, Str. Marinilor, Nr. 29, Sector 1, Telefon 021-233.09.95; 021-233.09.96; 021-233.09.97; 021-233.09.98; Fax: 021-233.09.99.

5. Produsul livrat are în componența subsanșamle electronice si mecanice care necesita respectarea cu strictețe a condițiilor de manipulare, transport, păstrare, punere în funcțiune, conectare, exploatare, întreținere și reparații prevăzute în manualul de utilizare. Pentru prevenirea apariției oricărui tip de probleme va recomandam ca înainte de folosire si pe toată durata de folosire a produsului sa respectati cu strictețe prevederile si instrucțiunile de utilizare menționate în documentația furnizată împreună cu acesta.

6. Solicitarea acordării garanției comerciale trebuie însoțită de unul din documentele de mai jos. Lipsa unuia dintre ele poate duce la refuzul acordării garanției comerciale până la prezentarea tuturor cerințelor. Acestea sunt: documente probatorii din care sa rezulte calitatea de consumator a proprietarului (factura fiscală, bon fiscal etc.); prezentul certificat de garanție având toate rubricile completate; toate accesoriile aferente produsului; ambalajul corespunzător transportului; o descriere scrisă a defectului constat. Lipsa unuia dintre cele cerute la punctul 6. Poate duce la refuzul acordării garanției până la prezentarea documentelor de mai sus.

7. În cazul solicitării nejustificate de acordare a garanției ne rezervăm dreptul de a cere băcăniului contravențelor transportului și manoperei de investigare a produsului reclamat a fi defect.

8. Garanția este valabilă numai pe teritoriul României cu excepția cazurilor în care exista clauze contractuale specifice.

- For other languages please scan QR code
- Pentru manuale în alte limbi vă rugăm să scanați codul QR
- Para otros idiomas, escanee el código QR
- Pour les autres langues, veuillez scanner le code QR
- Für andere Sprachen scannen Sie bitte den QR-Code
- Per altre lingue, eseguire la scansione del codice QR



SCAN ME

www.tellur.com/manual-tll161231

ABN Systems International

- Str. Marinilor, nr.29
- Sector 1, Bucuresti, Romania
- 00421212330995
- office@tellur.com
- office@abnsystems.ro
- www.tellur.com

